

## Zmluva o spolupráci

č. 6/2022

podľa § 51 Občianskeho zákonníka medzi:

### Účastníkom:

Meno	Mgr. Michal Šimkovič
Trvale bytom	Kimovská 4, 960 01, Zvolen
Dátum nar.	22.2.1972
Číslo účtu	SK21 0900 0000 0004 0212 0400
Kontakt	simkovic.miso@gmail.com, 0903 167 730

(ďalej len „účastník“)

a

### Objednávateľom:

Názov	Mesto Jelšava
Zastúpený	MVDr. Milan Kolesár
Sídlo	Námestie republiky 499/11, 049 16 Jelšava
IČO	00328341
DIČ	2020724673
Kontakt	primator@jelsava.sk, 0915 837 162

(ďalej len „objednávateľ“)

### Článok I. Úvodné ustanovenia

1) Túto zmluvu uzatvárajú zmluvné strany za účelom spolupráce na realizácii projektu „Semináre k metodike postupu obnovy kaštieľov, ich prezentácie a interpretácie“, ktorý je finančne podporený Ministerstvom kultúry SR z dotačného programu OSSD podprogram 1.3 Aktivity kultúrnej politiky a edičnej činnosti v oblasti ochrany pamiatkového fondu. Bližšia špecifikácia spolupráce je medzi zmluvnými stranami dohodnutá v čl. II.

### Článok II. Predmet zmluvy

1) Predmetom tejto zmluvy je:

- aktívna účasť a odborná konzultácia účastníka na kolokviu zameraného na hľadanie správnej formy prezentácie Kaštieľa Coburgovcov v Jelšave, ktoré je súčasťou realizácie projektu podľa čl. I. v čase a za podmienok uvedených v tejto zmluve;

### **Článok III. Miesto a čas konania**

1) Miesto konania: Mestský úrad v Jelšave (Námestie republiky 499/11, 049 16 Jelšava) a Kaštieľ Coburgovcov v Jelšave (Námestie republiky 1/28, 049 16 Jelšava)

#### **2) Čas konania:**

- Kolokvium k hľadaniu správnej formy prezentácie Kaštieľa Coburgovcov v Jelšave  
**29. - 30.11.2022 o 10:00 hod.**

- Konferencia: Súhrn poznatkov a ich implementácia k vhodnej metodike obnovy v aktuálnych podmienkach Kaštieľa Coburgovcov v Jelšave  
**8.12.2022 o 9:00 hod.**

### **Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán**

#### **1) Objednávateľ sa zaväzuje:**

a) poskytnúť účastníkovi potrebnú súčinnosť za účelom dosiahnutia úspešnej realizácie predmetu zmluvy a to hlavne zabezpečenie vhodného prostredia a účelného využitia času účastníka;

b) informovať včas účastníka o akejkoľvek zmene v programe, termínoch a prípadných prekážkach, ktoré by mohli mať vplyv na podanie výkonu v zmysle predmetu zmluvy, prípadne jeho priebeh. V opačnom prípade účastník nezodpovedá za nesplnenie povinnosti podať výkon v zmysle tejto zmluvy a objednávateľovi nevzniká nárok na náhradu prípadnej škody spôsobenej takýmto konaním účastníka ani na zmluvnú pokutu stanovenú v tejto zmluve;

c) zabezpečiť účastníkovi ubytovanie vrátane občerstvenia počas trvania kolokvia.

d) zaplatiť účastníkovi riadne a včas dohodnutú odmenu.

#### **2) Účastník sa zaväzuje:**

a) zúčastniť sa pracovných stretnutí v zmysle predmetu zmluvy (čl. II) v dohodnutom termíne (podľa čl. III), s náležitou odbornou prípravou, starostlivosťou, svedomito a kvalitne;

b) pricestovať na miesto konania podľa dohody s objednávateľom;

c) poskytnúť objednávateľovi plnú súčinnosť pri podaní výkonu.

3) Ak nesplní niektorá zo zmluvných strán povinnosti, ku ktorým sa zaviazala touto zmluvou a v súvislosti s tým vznikne škoda druhej strane, je strana, ktorá záväzok nesplnila povinná preukázateľnú škodu nahradiť.

## Článok V. Odmena

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že za výkon predmetu zmluvy v zmysle čl. II bude účastníkovi vyplatená odmena vo výške 330 € (slovom tristotridsať EUR).
- 2) Účastník sa dohodol s objednávateľom, že objednávateľ neodvedie zrážkovú daň. Účastník si je vedomý, že je povinný si zdanenie odmeny vysporiadať sám.
- 3) Odmena v zmysle čl. V ods. 1 tejto zmluvy bude účastníkovi uhradená bankovým prevodom do 20. decembra 2022 bankovým prevodom na číslo účtu uvedené v záhlaví zmluvy.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že uvedená výška odmeny je konečná a zahŕňa všetky náklady účastníka.

## Článok VI. Ďalšie dojednané podmienky

- 1) V prípade nedodržania zmluvných dojednaní z čl. II a čl. IV ods. 2 sa účastník zaväzuje zaplatiť objednávateľovi preukázateľné náklady, ktoré vznikli objednávateľovi s prípravou pracovných stretnutí, avšak výška týchto nákladov nesmie prekročiť výšku odmeny uvedenej v čl. IV ods. 1 tejto zmluvy.
- 2) V prípade zrušenia konferencie priamo v dohodnutý deň akcie objednávateľom, je objednávateľ povinný zaplatiť účastníkovi plnú výšku odmeny dohodnutú čl. V ods. 1 tejto zmluvy.
- 3) Účastník ako dotknutá osoba týmto čestne prehlasuje, že dáva objednávateľovi ako prevádzkovateľovi v zmysle ustanovení Zák. č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov svojej výslovný a bezvýhradný súhlas, aby spracúval jeho osobné údaje uvedené v záhlaví tejto zmluvy, na účel realizácie projektu v zmysle č. I a na nevyhnutné obdobie 5 rokov.
- 4) Účastník zároveň udeľuje objednávateľovi súhlas na zhotovenie, použitie, verejné rozširovanie, uvedenie na verejnosti a webovom sídle objednávateľa videozáznamov a fotografií jeho osoby. Súhlas so zhotovením videozáznamov a fotografií udeľuje na účely ich zverejnenia v súvislosti s realizáciou projektu v zmysle č. I tejto zmluvy.
- 5) Účastník ako dotknutá osoba má právo kedykoľvek odvolať svoj súhlas písomne na adresu objednávateľa. Odvolanie súhlasu nemá vplyv na zákonnosť spracúvania vychádzajúceho zo súhlasu pred jeho odvolaním.

## Článok VII. Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len písomnými dodatkami podpísanými splnomocnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 2) Vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Autorského zákona a Občianskeho zákonníka.
- 3) Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých si každá zmluvná strana ponechá jeden exemplár.
- 4) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboch zmluvných strán a účinnosť dňom jej zverejnenia.
- 5) Táto zmluva bola uzatvorená za slobodnej a zrozumiteľne prejavenej vôle oboch zmluvných strán, ktoré ju po prečítaní a porozumení čo do obsahu i rozsahu ustanovení schvaľujú, dobrovoľne sa ju zaväzujú dodržiavať a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

V ZVOLENA, dňa 22.11.2022

V JELIAVE, dňa 25.11.2022

.....  
Účinkujúci

.....  
Objednávateľ